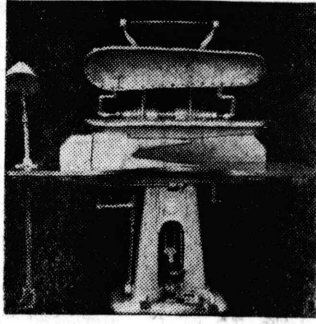


TALLER
MECANICO
de G. GONZALEZ
プランチャ機
カルデーの
修繕其他
SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第参上致します
市内カビルド街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫
CABILDO 1178
U. T. 52 - 0933

邦人間唯一の
染色工場
設備完全
仕事入念
高橋秀雄
高橋秀雄
製造販賣修繕
プランチャ機
リライガ・クエーゴ
カルデーセント
TBPインク印
新案
ZINCHヤ機



Av. La Plata 1416
U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影
複写引伸し
寫真師 佐藤貞則
SALTA 158
U. T. 37-3704

TOYOKEN
25 DE MAYO 356
U. T. 31 - 0739
東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
晝食
配達致し
相変らず
市引立き

Masajista Japonés
SEGUOLA 1992-6
U. T. 67 - 4591
日本式マッサージ鍼灸
リウマチス 神経痛 呼吸器病
胃腸病その他一切の疾癒に効き
日本膏薬は西坂商店で
取次取つてみます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34
BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"
Solicite informes

Cía. Brunswick Sudamericana S. A.
1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL
TACUARI 580
U. T. 34 - 1344
親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理仕立、井物一切
日本菓子製造致す
の念に慮ります

だま亭
井物一品料理仕出し
すし、おぼろ、饅頭、賣出し
御婚祝、御誕生の祝儀
御注文に應じます
松田清市
BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA

カフエーバー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZANUSINI
月賦拂の御注文に
應じます
BERNARDO BRAUN e HIJO
CORRIENTES 4349
U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN
NISHISAKA
AUSTRALIA 1101
U. T. 21-2915
醤油味噌 製造販賣
澤登香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
鹿甲万醬油
値段勉強配達迅速
西坂實太商店

Ernesto Coco
15 DE NOVIEMBRE 2335
U. T. 23 - 2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行船会社に近く
御乗船御下船の便
御下宿
御旅館
地方へ出武の二即は是非御立寄願す
昭和館
25 DE MAYO 330
U. T. 31 - 5145
BUENOS AIRES

"KEROGAS"
Ing. F. STUCKLER
U. T. 51-3252 PACHECO 3260
最新型ケロガスストーブ及び
タンクステア・フレッシュオン
製作販賣
諸種ケロガス修理・部分品
販賣・日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO
NIPPON
SANTIAGO DEL ESTERO 975
U. T. 23 - 7864
刷印版活文西
堂ニホツニ
種各他其、刺名簡封等便
寸寸上款命用御拘不、少多
総 川 北

戦時日本の陸相更迭

板垣征四郎中将就任 近衛内閣一段の迫力を加ふ

(東京三日) 杉山陸相は今回軍事参謀官に親補せられ其の後任は板垣征四郎中将に決定。三日午後二時十分内閣より発表され、高橋は式は三日午後三時官中風風の間に於て近衛首相待立の下に行はせられし。

今次の陸相更迭は迫力を加ふるものと云ひ得る。徐州大会戦を機として、今更迭の跡を一瞥するに、軍部の新段階と、部内の人望の上より見て、対峙するもの近衛と、今日の陸軍に於ては元若組の内閣の大改造を行つた直後の、近衛の二期生の杉山大将を軍であり、殊に近衛首相が深送り板垣中将を起す事は、外交上板垣中将の陸相の椅子、飛躍的入軍で、満洲軍支隊の能い軍は内閣の一段の迫力を加ふるものと云ひ得る。

極東赤軍総帥ブリュッセル元帥 対支援助加増に関する 代表孫科の要望を一蹴す

(東京三日) 國府代表孫科は、極東赤軍総帥ブリュッセル元帥の、対支援助加増に関する代表孫科の要望を一蹴す。孫科はブリュッセル元帥の、極東赤軍総帥ブリュッセル元帥の、対支援助加増に関する代表孫科の要望を一蹴す。

米國國民政府との間に
新銀協定を締結
(華府二日) モーゲンソー米

部内の興望を振り、六期生
の兩大将の後を襲つたよりと
更に更に切つた飛躍である
最近の陸相候補としては小
磯大将、古荘中将等の噂と相
當り、行はれり。その内、序
列を導く陸軍の従軍の例を飛
び越へ全く新例を編み出す事
の決定を見るに至り、軍部は
軍部更迭の非情なる決意を
示して、新陸相への期待はそれ
けに大きいのである。

新陸相は不言実行 経綸と膽力の人 支那通として有名

新陸相は東條新文書と同様の
岩手縣出身、十六期歩兵科
で本年五月十四日、昨午二月
内閣組閣の際に陸相の有力候
補として登場した。その時
は種々ある事情のため実現を
見ず、終つた。一年後の今日

國府代表孫科は、極東赤軍
総帥ブリュッセル元帥の、
對支援助加増に関する代表孫
科の要望を一蹴す。

米國國民政府との間に
新銀協定を締結
(華府二日) モーゲンソー米

急轉回した機軸は、彼の登
場と實現したのである
中將は陸大を卒業後支那各
地に駐在、早くから部隊に於
て支那通としての名を博し、
滿洲軍支隊時、関東軍高橋參
謀として在任、九月十八日の
「天狗」大舞台に大佐板垣參
謀として登場、幕下右原範海參
謀(現少將)を従へて機軸活躍
した。

其の後奉天特務機關長、滿洲
軍支隊參謀長を経て、関東軍參
謀長に在り、遂に現職に進入
つた。滿洲國經營の目的に年々
の進歩を著した。同中將は智
略型と云ふよりも、幹事の経綸と
膽力の人、運轉や觀念の進取
を極端に嫌つて、敢て実行
すると云ふのが將來の持論マ
ある。

新陸相の談話
板垣新陸相は三日、連任式終了
後、記者会見に於て、如く語つた。

國府代表孫科は、極東赤軍
総帥ブリュッセル元帥の、
對支援助加増に関する代表孫
科の要望を一蹴す。

米國國民政府との間に
新銀協定を締結
(華府二日) モーゲンソー米

「研習重大の杖に當り、不肖大
命を并し、軍政處理の大任に
當り、軍に於り、責任の重大
大なるを満ち、一、意、軍
勇の力を傾け、研習、見、近
進し、以て皇運を扶翼し、奉
ん、奉、五期して、のる。

我が進撃極めて活潑
著し、結果の獲得
目撃の間迫る
(北京三日) 我が荒蕪廣中部
隊は連日、南進の機軸を備
へ、豫、豫、豫、豫、豫、豫、
大打撃を興へ、二日は、南進
の東、南、南、南、南、南、南、
附近を、守、守、守、守、守、守、
研、研、研、研、研、研、研、
して、上、上、上、上、上、上、上、
精、精、精、精、精、精、精、
南、南、南、南、南、南、南、
案、案、案、案、案、案、案、
在、在、在、在、在、在、在、
立、立、立、立、立、立、立、
海、海、海、海、海、海、海、
部、部、部、部、部、部、部、
し、し、し、し、し、し、し、
で、で、で、で、で、で、で、
目、目、目、目、目、目、目、

國府代表孫科は、極東赤軍
総帥ブリュッセル元帥の、
對支援助加増に関する代表孫
科の要望を一蹴す。

米國國民政府との間に
新銀協定を締結
(華府二日) モーゲンソー米

五月号雜誌到着
キング、新報俱樂部、富士
誌、オール读物、目下配本
中、其他近日書
藏田書店
市内カセーロス街一九八三
U二二二(ハルデン)九八三

フエンスアイレス丸
六月五日午前七時入港
全、十三日出帆
ハワイ丸
六月廿四日入港
全、三十日出帆

大阪商船

國際聯盟脱退を
智利政府正式通告
(華府二日) 智利政府は二日
聯盟事務總長アンノール氏に對
し、國際聯盟を脱退する旨正
式通告した。

米國國民政府との間に
新銀協定を締結
(華府二日) モーゲンソー米

MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
 。肺結核新療法 月々松の便あり
 。婦人科。電氣治療科
 。X光線科 (各科専門医十名)
 診察料三ツ 時午前九時-十二時
 同午後二時-八時
 。日曜祭日は午前中

東京 国分鉄藏
 医学士
 左記に於て歯科医療の
 御相談に應じます
 ドクトルエドアルド・キンタニヤ歯科医院
 市内ヒエドラス街六九二、四階
 テレタメントN 電話三三三-二四〇

ホフマン式フランチャイア機
 並にカルテラの修繕取付
 一切廉價に引換ります
 ホフマン社
 指定機械部 トリビニヤス
 TELEFONO PARTICULAR
 U.T. 23, B. ORDEN 4564
 CHACABUCO 896
 U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cía.
 PERU 1746
 U. T. 23, Buen Orden 7208
 Buenos Aires

齒科医療の
 御相談に應じます

日本齒科
 医学士 **山本実雄**

應待時間 午前八時-午後十時
 市内ヒエドラス街九七三
 電話三三三-五四二

日本産家
 文化住宅 **建築**
 家具製造修理其他の御用命を願
 大工指物師 **山本 玄**
 Av. del TEJAR 4817
 U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ブ
 ソンネベルド商會
 代理人
グイセンテ
シリアエロ

和 優良球根
 蒔 各種販賣
 入 各種販賣

RIVADAVIA 5871
 U. T. 83-5862

SEMILLERIA Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ
 123 - PUEYREDON - 123
 U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066
 COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
 U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425
 U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

P A R F I C I O S 96
 U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA TORRO

SARMIENTO 540
 U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具買求るは
 廉價・在庫品豊富の
トロイ玩具店で

日本製玩具あり
 御申込次第即座送付

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654
 U. T. 35, Libertad 1392



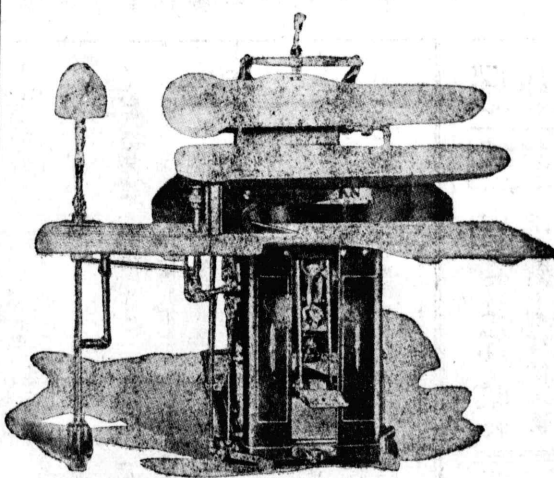
品質本位
 仕立入念
 八十五ペソ
 より各種
トロイ
高等
洋服店
 この広告切抜き
 御持参の方には
 一割引致します

Franz y Fritz

DANCING
 348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
 冬の花園の御披露致します
 プリエテは毎日午後六時半より
 小ルンチ附コペティン一ペソ
 樂團は有名なカナロのオルケスタ
 集めたプリエテを二回開催
 夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
 百名の麗人ダンサー!!
 卅名の藝術家登場!!
 日本人のモーションがサービズ致します

式ンマフオ舊新 賣安大機ヤチンラフ



SALTA 431
 U. T. 38, Mayo 0999

機ンマフオ るな飲無全完の古中
 すまし致賣販にて排支件條好安格
 (可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病——根治療法
 梅毒——六〇六号、九一四号
 婦人病、心臟、胃腸、肺、腎臟、神經系統、各科專門
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、デアテルミ、血液検査
 診察日：自午前九時 至 午後三時 至 九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填五ベソ
 金・冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

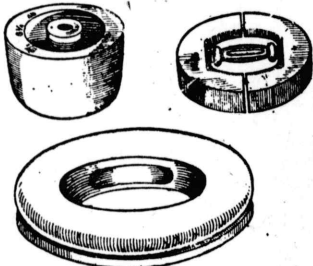
GRAN TALLER **"EL ASAHI"**

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

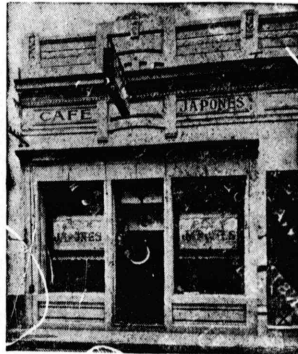
チントレリアの仕事を
 上手下手は型の善悪
 に依ります。
 仕事を上手にする
 には良い型を使わね
 ばなりません。
 弊工場は、マテラブラ
 マテラコラ、アルゴロ
 マテラ、型等流行型、あ
 りゆる型を最広の市
 場で供給し、田舎から
 の注文にも應じます。

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
 CHARCAS 4511
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機
 カルデー用のケマ
 ドレスステクロセン
 製作販売、修繕取
 付交換引受け。
 当方はカーサボ
 カン以末御馴染の
 独り人で日本人間
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速、電
 話で御一報次第至
 急参上致します。

CAFE Y CERVECERIA **LA "SATUMA"**

有水武ニ
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4

U. T. 47 - 5329

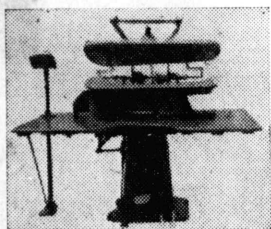
第ニニ
 心臓 肺臓 喘息
 呼吸器
 胃腸
 診察 午後五時 至 八時
 一 医 師

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並ニセン
 トリアーガ製作販売

かまぼこの
 御注文は村武へ
 原料精選
 味は良くて
 値段は安い
 御入用の節は電話で
 Marcos Paz 1941 U. T. 67-4833 FLORESTA

Casa MALIS

DEFENSA 717
 U. T. (33) 4382

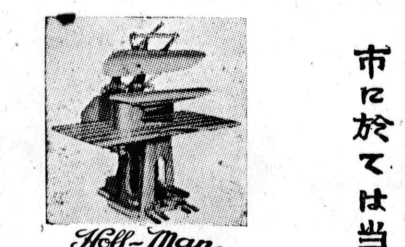
カフェエー店
 就労用衣類の
 御用金は弊店へ
 サコネニコ ミン
 黒チヤトミヤサ
 黒サコ ハペン
 上等全キントレ



GRAN **MERCERIA Y BAZAR**

Casa fundada en el año 1923
 PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
 Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS
 優良品 廉価販売
 呉服、大物、小間物
 雑貨、最新流行婦
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 同胞に限り割引
 公認代理人
 林甚次郎
 CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman
 BELGRANO 525
 U. T. 34 - 1497
 BUENOS AIRES

TALLER MECANICO **A. MENDEZ**

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
 カルデーアパホル販売

Buenos Aires, Sábado 4 de Junio de 1938

SECCION CASTELLANA

Dirección: Uspallata 981. U. T. 23 - 7051

Todavía sigue la propaganda antijaponesa

El mundo sigue aceptando las publicaciones de informaciones fabricadas por los hábiles propagandistas chinos que para la maquinación de tales divulgaciones parecen contar con enormes presupuestos. Aunque parezca extraño, hay agencias noticiosas que se prestan a tales manejos, tras de sufrir reiteradas rectificaciones; ni tampoco faltan públicos que devoran esas noticias sensacionales que, por otra parte, resultan ser buen negocio para algunos diarios.

Durante el mes de mayo, con los ataques y toma de la fortaleza de Suchow por las tropas expedicionarias del Japón en China, los dirigentes del ejército chino de Chiang-Kai-Shek que defendía la zona del ferrocarril de Lung-Hai, fortificada con los planes preparados por los técnicos europeos, en cuya obra estuvieron ocupados desde 1932, y donde tuvieron reunidos más de un millón de soldados chinos y comunistas, ante la amenaza de los ataques de los nipones, anticiparon a difundir informaciones falsas, diciendo que habían derrotado a los japoneses, todo para mantener el ánimo de sus propios soldados que, mal alimentados e impagos en los últimos meses, desconfiando a sus jefes no obedecían; y también para apelar al patriotismo de los adinerados para que compren los títulos de empréstitos. Pero, la realidad de las condiciones de ambos ejércitos y el resultado de la batalla que, a pesar de no haber trascendido su importancia, fué una de las más grandes de la historia, la victoria completa fué del lado de las fuerzas niponas.

Sabemos por las informaciones fidedignas de que en esas divulgaciones de noticias chinas hubieron intervenciones de intereses de terceros que continúan detrás de las cortinas apoyando a los caudillos chinos, no para que China gane, sino para fomentar el espíritu de paciencia entre los chinos, a fin de que éstos resistan todo lo que puedan, aunque se arruinen —cosa que a ellos no les interesa,— ¡porque de ese modo debilitarán al Japón!

Todo el plan de Chiang-Kai-Shek y los capitalistas extranjeros que así combinaron sus esfuerzos han fracasado totalmente. Su-Chow cayó en manos de los nipones, quienes están ahora en marcha hacia Hankow, que tampoco podrá resistir por mucho tiempo. Ya están en preparativos para trasladar su sede las autoridades del gobierno de Chiang-Kai-Shek.

También hicieron circular noticias telegráficas acerca del uso de gases enviados del Japón, con detalles fabricados de tal manera que aparentaban darles visos de verdad, cuando todo era mentira, mientras que esas agencias callaban y callaron la guerra química a que se entregaron los chinos.

En los últimos días vuelven a ofender al Japón y en especial a la gloriosa marina Imperial, diciendo que sus aviadores han atacado bárbaramente a la población civil de Cantón, cuando los certeros tiros de los expertos aviadores de la marina japonesa atacaron tan sólo a los edificios militares, oficinas públicas, depósitos de armas, vías de transporte de materiales bélicos, etc., pudiendo agregarse además, que las autoridades militares del Japón previnieron reiteradamente que se alejaran de los sitios peligrosos los civiles que viven cerca de los establecimientos o edificios militares. La acción japonesa está perfectamente dirigida con la noción de rectitud que los hijos de Samurai poseen y que la aprecian más que la vida misma.

Las informaciones oficiales del Cuartel General del Japón no sólo desmienten las falsedades, sino que previene al mundo que los hechos hablan con elocuencia para demostrar la verdad de las informaciones de los nipones, que no tienen ni acostumbra a mentir ni para sí ni para nadie.

Todo esto es motivo de indignación para la nación japonesa. Pero, el gobierno y pueblo del Ja-

pón están tan convencidos de la bondad de su actitud noble, basada en la justicia, que esperan con su valentía y capacidad vencer todas las dificultades para ofrecer a la humanidad una buena lección y un mundo mejor.

Y, mientras se realiza la obra más grande que se haya registrado en los anales del mundo, el pueblo sigue trabajando con esa disciplina tradicional que todos admiran, satisfecho de poder realizar la obra más trascendental de la historia: el establecimiento de la justicia universal, base de la paz duradera para todos los pueblos de la tierra.

El movimiento de la literatura moderna en el Japón

Toda la literatura europea de carácter poético, filosófico, político y social sin distinción de clase o tendencia ha sido traducida al japonés. Durante los cincuenta años que siguen a la Restauración, la misma producción nacional se halla influida por las corrientes que prevalecen en Europa. Hasta 1900, literatura y política marchan de brazo. Las ideas del "Contrato Social", ampliamente difundidas por Chomin Nakae, son ingeridas a grandes tragos; el príncipe Saionji es un profeta del liberalismo; Ito e Inouye, los apóstoles de la europeización a todo trance; Sué, Víctor Hugo, Tolstói, Zola, Dumas y Rousseau, de pan del pueblo y la nebulosa filosofía alemana, el de los intelectuales.

Cuando se ponen de moda Marx y Lenin, surge una pléyade de poetas "proletarios" que desde la revista Senki predicaban sus postulados revolucionarios. Citemos, entre ellos, a Juji Nakano, Tatsuji Miyoshi y Rintaro Takeda. La ideología socialista hallase en las composiciones de Ryuko Kawaji, Sonosuke Sato, Saisei Muro, Saika Tomida, Masao Fukuda y otros varios. En el decenio 1910-1920 toda la literatura en general está saturada de ese espíritu. Moda, diletantismo o convicción, el hecho es que las mismas ideas que desfiguraban el pensamiento latino, siguen sin traba ni obstáculo su camino en el Japón.

En 1913 aparece el primer periódico socialista Heimin Shimbun-Semanario del Pueblo —portavoz del movimiento iniciado por el profesor Isoo Abe, Sanshiro Ishikawa y Shyko Shirayanagi. En 1917, dos revistas mensuales, Vanguardia y el Sembrador, de tendencias francamente internacionalistas redactadas por Ohmi Komaki, Takamaru Sasaki e Hirobumi Kaneko, sin contar, entre otros, con las obras Reforma y Emancipación de Sakae Osugui, representativas del socialismo de la época. En 1924, la revista de combate Frente Literario cae de lleno dentro de la ideología marxista leninista, mientras las tendencias moderadas expresan su pensamiento en Literatura Emancipada. En 1928, se constituye la Asociación de Artistas Proletarios Nipones (N. A. P.), y lanzan la revista Banderas de Combate a la que luego sigue otra con las iniciales

del título de la Asociación. Korendo Kurahara da a conocer las obras de Lunacharak y de Plekhanoff.

Pero todas esas doctrinas no satisficieron las aspiraciones del alma japonesa ni retuvieron el apostolado de los intelectuales. Los escritores Seishun Muramatsu, Itaru Nii, Toko Kon, Kazuo Kato, Sukeo Miyajima y Shiro Ozaki y otros, abjuraron públicamente de sus tendencias marxistas. La nación se da cuenta de que su personalidad se debilita y pierde fisonomía por efecto de esa copia de ideas e imitación de costumbres occidentales... y suena en la calle la voz de una segunda Restauración, o sea el retorno a los ideales de Oriente.

Japón y Occidente

DE UN ARTICULO DE Mr. J. W. T. MASON,
APARECIDO EN "LA PRENSA"

En la India y en China existen grandes ciudades en las que se desarrollan industrias prósperas, pero deben su desenvolvimiento a los occidentales. Ni los indios ni los chinos son competentes, hasta ahora, para crear una civilización progresiva en el sentido del Occidente. En el Japón, por el contrario, los japoneses han convertido las ciudades del pasado en centros modernos de acción creadora. El Japón ha sido modernizado por los japoneses, en tanto que los procesos de modernización que están en marcha en la India y en China, no se deben a iniciativas de nativos, sino a financieros, industriales, administradores y comerciantes Occidentales.

Las grandes ciudades del Japón, como Tokio y Osaka, tienen tiendas magníficas, organizadas por capitales nativos, dirigidas por directores japoneses y manejadas por empleados japoneses. Los ferrocarriles y las líneas de navegación japonesas figuran entre los mejores del mundo y han sido "made in Japan". El Japón ha tomado instructores del Occidente, les ha pagado con liberalidad para que enseñen a los japoneses cómo se hacen las cosas, y los japoneses han aprendido sus lecciones en cada departamento de la técnica y luego han emprendido su expansión con su propia dirección y responsabilidad. Este es el espíritu que está haciendo del Occidente un mejor lugar de vida para los japoneses. Hasta que la India y China aprendan la misma lección, continuarán sumergidas en el pantano de la indiferencia y de autosuficiencia.

En cambio de lo que ha tomado en otras naciones, Japón ofrece al mundo un ejemplo de la forma cómo pueden ser coordinadas la estética, la espiritualidad y el utilitarismo. Con frecuencia se ha dicho que el Occidente sabe cómo dar pero no cómo tomar. El Japón no ha permitido que su sensibilidad estética y espiritual sea suprimida por su interés en el progreso material. La belleza se manifiesta en todas partes espontáneamente. Aún las más pequeñas tiendas tienen un encanto distintivo, y los grandes almacenes de ventas de las ciudades japonesas presentan sus artículos en una forma artística completamente desconocida en el Occidente.

El Japón estaba listo para recibir el progreso occidental cuando se abrió al Occidente; pero el Occidente no se ha abierto al Japón. Existen en el Japón influencias en coordinación estético-espiritual-utilitaria que se muestran para el estudio de todos. Sin embargo, el Occidente tiene todavía que descubrirlas, y por eso el Occidente dice que el Japón toma pero no da. El Japón está pronto para dar, cuando el Occidente haya desarrollado suficiente comprensión para darse cuenta de toda la importancia que, para el progreso equilibrado de la civilización, tienen los dones que el Japón ofrece al Occidente, esperando su aceptación.

Incluya un crucero alrededor del mundo
en sus próximas vacaciones

•
Cuando vaya usted a Europa, hágalo
pasando por el Oriente

•
PASAJES MUY VENTAJOSOS

•
Para informes dirigirse a:

Osaka Syosen Kaisya

Diagonal Roque Sáenz Peña 616. - 2.º piso

PAGINA DE ACTUALIDADES

DESMENTIDO JAPONES

TOKIO, 1°. — El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores declaró lo siguiente acerca del bombardeo japonés en Cantón: "Los últimos bombardeos de la aviación naval japonesa en Cantón tuvieron por objeto el de acabar con las actividades militares y navales chinas en dicha ciudad, convertida por completo en un gran centro proveedor de municiones. Es obvio manifestar que la asombrosa certeza del bombardeo de la aviación naval japonesa ha eliminado hábilmente los objetivos no-combatientes hacer de su blanco, limitándose a poner su puntería en los de carácter puramente militar. Pero hay que recordar el caso del barco de guerra estadounidense "Augusta", al que los cañones anti-aéreos chinos hicieron blanco de sus disparos en Shanghai; si bien ha habido desastres entre los elementos civiles chinos de Cantón en estos días, se debe a que los cañones anti-aéreos chinos, ocultos entre los barrios más populosos por temor a posibles bombardeos japoneses, ha causado víctimas entre sus connacionales. Es de advertir que los chinos han colocado sus medios de defensa en los lugares mencionados y otros cercanos a los edificios pertenecientes a países terceros, pero que ni esta estrategia ha podido salvarles ante la formidable destreza de la aviación naval japonesa".

PARTE OFICIAL DE LA MARINA

TOKIO, Junio 1°. — La Sección Naval del Cuartel General de Guerra, en su parte oficial, donde da cuenta de los ataques llevados a cabo en Cantón por la aviación naval, que destruyó edificios públicos, cuarteles y depósitos de elementos bélicos, desmiente la versión demagógica de origen chino, que pretende hacer creer al mundo que los aviadores atacaron la población civil.

LLEGO A ASUNCION EL MINISTRO UCHIYAMA

ASUNCION, Junio 1°. — El señor Ministro del Japón y la señora de Uchiyama, acompañados por el señor Hosokawa, secretario de la legación, y el señor Furukawa, canciller comercial, llegaron esta mañana a esta capital.

ACTIVIDADES DEL CONSUL, SEÑOR TOYOKICHI FUKUMA

El Cónsul del Japón, señor Toyokichi Fukuma ha iniciado las visitas a las instituciones y empresas de los residentes nipones de esta capital y sus alrededores para mejor conocer sus condiciones de desenvolvimiento. El martes 31 de mayo estuvo en la Cámara de Comercio, Oficina de Informaciones Comerciales y en el Centro de la Asociación de los Tintoreros.

El día 2 de junio visitó los establecimientos de floricultores, en José Paz, debiendo continuar su gira en Burzaco y en Escobar.

¡Beba buen café!

EL CAFE DE SANTOS "AGUILA" está elaborado con los mejores catús que se importan del Brasil, tostados y con un 10 o/o de azúcar abrigantado. ¡Nada más!

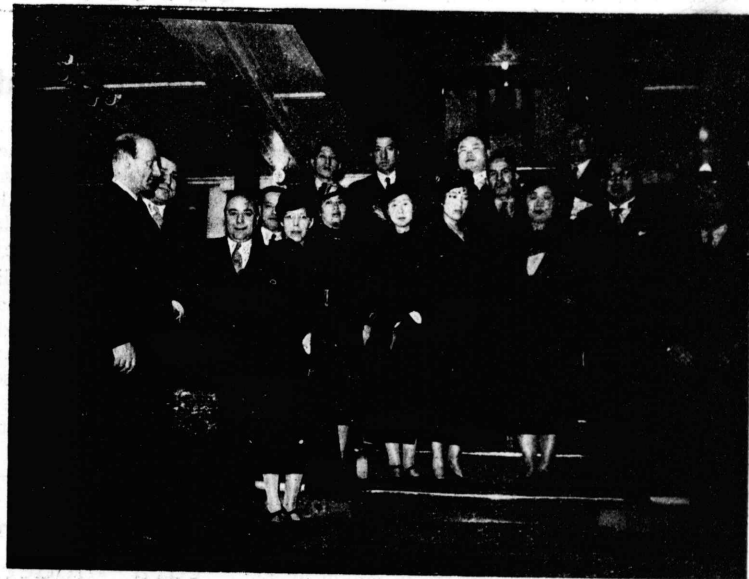
Muchos cafés que por ahí se expenden, ¿podrían afirmar otro tanto?

Deduzca Vd. y prefiera el

CAFE DE SANTOS "AGUILA"

ES UN PRODUCTO SAINT.

★
El señor Ministro del Japón y la señora de Uchiyama fueron despedidos en la Dársena Sud por el personal de la Legación y sus amistades, a su partida para Asunción, donde presentará sus credenciales de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Japón ante el Gobierno Paraguayo, en la semana próxima.
★



EL Sr. EIJIRO NOMURA FUE NOMBRADO CANCELIER DE LA LEGACION

El señor Eijiro Nomura, empleado desde hace años de la legación, ha sido nombrado oficialmente canciller traductor de la misma.

PROPAGANDA ARGENTINA AL EXTERIOR

La División de Publicidad y Propaganda del Ministerio de Relaciones Exteriores ha resuelto publicar en forma de folletos que aparecerán los días 1° y 15 de cada mes, informaciones oficiales, culturales y económicas de la Argentina, para difundir su conocimiento en el extranjero.

Los folletos serán editados en español, francés, inglés, alemán e italiano.

Los interesados pueden solicitar su envío recurriendo a la oficina arriba mencionada, situada en la calle Arenales 761 de esta capital.

CHIANG-KAI-SHEK LISTO PARA HUIR

NEW YORK, 1°. — Según las informaciones telegráficas de "New York Times" procedentes de Hang-Kow, el general Chiang-Kai-Shek se decidió a huir a ésta debido a la presión del ejército japonés, cada vez más aplastante. Las autoridades chinas y los habitantes de ésta se dirigen hacia Chung-King y Kwei-Yang.

OPERACIONES MILITARES

SHANGHAI, 1°. — Después del desastre de Suchow, la actividad cada vez más amenazante de la aviación japonesa tiende a hacer peligrar la tranquilidad de la Capital Provisoria del Gobierno Nacionalista, Chung-Kin, arrancando de raíz la idea de los chinos de que ésta, protegida de las montañas, les ofrecería la absoluta seguridad contra los ataques nipones. Se debe a este temor de las autoridades de Chung-King, la gran actividad

del gobierno chino para las construcciones defensivas, para cuyo objeto han invertido ya 500.000 yuans.

PEKING, 1°. — Una unidad del ejército japonés ha pasado por la ciudad de Kweiteh y conquistó Ningling.

La fortaleza de Lang-Yang ha caído en manos de los soldados japoneses.

La Unidad Yamane del ejército japonés atacó una batería china situada cerca de Lang-Feng, ocasionándole grandes daños materiales.

Un destacamento del ejército japonés tuvo un encuentro con unos cinco mil soldados chinos a 30 kms., al suroeste de Kweiteh. La lucha ha durado todo el día del 27 y al atardecer del mismo fué rechazado con éxito el ataque chino. El mismo destacamento libró una batalla, al día siguiente, contra una división china en marcha con rumbo al Sur.

Una unidad motorizada del ejército japonés obtuvo una victoria sobre el ejército chino compuesto de 600 soldados, a 5 kms. de Chang-Yang.

PEKING, 1°. — La aviación militar y unidades motorizadas japonesas persiguen eficazmente a las fuerzas chinas que huyen de Suchow. El objetivo principal de esta persecución es desbaratar la concentración del ejército chino al oeste de Lang-Feng.

PEKING, 1°. — La unidad motorizada Onuma, del ejército japonés, derrotó al ejército chino en el Sur del F. C. Lung-Hai, apoderándose de los siguientes materiales de guerra: 500 fusiles, 19 cajones de pólvora, 4 cañones y 1.250 cajones de balas, una ametralladora, 370 cajones de balas para cañones de campaña y 22 cajas de granadas.

SHANGHAI, 1°. — En la China Austral, el F. C. Hangkow-Cantón, ha sido, durante el día de ayer, objeto de recios ataques aéreos nipones que

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería

HERRERA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

De la situación deplorable del extremo oriente son responsables los caudillos chinos y las potencias que los secundan

En vista de que mucha gente sigue ignorando la causa del actual incidente chino-japonés, cómo fué originado y cómo se desarrolló, consideramos conveniente insertar, una vez más en estas columnas, informaciones relacionadas sobre el mismo.

JAPON FUE PROVOCADO Y OBLIGADO A PELEAR

Japón, como se ha explicado claramente, nunca tuvo intención de pelear desde el comienzo mismo del disturbio en el Norte de China. La política de no agravación y localización a la cual Japón estrictamente se adhirió con paciencia y moderación aún bajo las más violentas provocaciones en todos sus tratos con China, desde el estallido del disturbio hasta que desapareció la última posibilidad de esperanza, es bastante prueba de este hecho. Si se debe fijar la responsabilidad por el agrandamiento de la disputa, se debería atribuir al Gobierno Chino. Para Japón el punto de disputa si existe, está en el Norte de China, donde los intereses japoneses son incalculablemente grandes. ¿Por qué debería Japón extender la disputa a Shanghai, una ciudad cosmopolita, donde los vastos derechos e intereses de muchas potencias extranjeras y las vidas de muchos nacionales extranjeros están tan hondamente comprometidos? "La acusación de que Japón deseó y provocó las hostilidades en Shanghai, no se ha comprobado en ninguna forma y es a primera vista extremadamente improbable", escribe el Sr. H. W. Woodhead, redactor de la bien conocida revista mensual británica de Shanghai, "Asuntos Orientales" (Septiembre, 1937). El agrega:

"El despacho de las dos Divisiones Regulares Chinas —la 87 y la 88— adentro de la zona desmilitarizada y su ocupación de la frontera septentrional de la zona, fué una contravención innegable del convenio de 1932. Es explicable solamente por la teoría de que el Gobierno de Nanking, decidió, que si fuera inevitable una contienda militar con los japoneses, elegiría emplear sus mejores tropas y material, en el área de Shanghai, antes que en el Norte, debido al hecho de que enormes intereses internacionales se comprometerían, y se podría esperar, por ende, la intervención internacional. No se arguye aquí que esa decisión fué injustificable, puede reclamar que se considera objeto de agresión, puede reclamar con razón la opción de decidir dónde va a encontrar que los japoneses fueron los agresores en Shanghai, cualquiera fuese la cosa que hubieran hecho en el Norte. Casi todas sus acciones iban a probar su deseo de evitar ser comprometidos en otro estallido de hostilidades en Shanghai. Habían evacuado sus nacionales de todos los puertos del Yangtzé incluso su importante Concesión de Mangkow. Se habían abstenido de

lo destruyeron en varios puntos. En las afueras de la ciudad de Cantón, el aeródromo "Nubes Blancas" perdió varios edificios y en el Norte, más de 10 vagones militares fueron incendiados por las bombas japonesas.

SUCHOW, 1º. — El ejército japonés, que obtuvo la brillante victoria en los campos de Suchow, se apoderó de Ninling en la madrugada del día 31 de mayo y Sue-Shien, fué sitiada poco después.

cualquier cosa de naturaleza parecida a un ultimátum en conexión con el incidente de Hujao. La llegada de la Tercera Flota y el desembarco de refuerzos desde allí, el 11 de agosto, fué un movimiento apolítico, pero no se puede pretender seriamente que el refuerzo de mil marinos indicó una intención de atacar el territorio chino. Al principio no había más de 3.300 a 4.000 hombres aquí, cuando los refuerzos habían sido desembarcados. Ellos tenían una comunidad de más o menos 20 a 25 mil civiles para defender. Y después de sus experiencias en 1932, es inconcebible que, enfrentados por veinte o treinta mil hombres sacados de las divisiones de China, entrenadas por alemanes, habrían abierto una ofensiva".

Puede haber solamente una contestación a la pregunta hecha arriba. Los jefes extremistas de China, que están ahora en el mando del gobierno de Nanking y dirigiendo la Nación, tenían solamente un objetivo cuando sucedieron los primeros choques en el Norte de China —convertir los puntos de disputa por pequeños que fueran en principio, en una excusa para una guerra mayor de resistencia contra Japón. Esto es lo que han hecho. Shanghai era el centro más importante para emplear como medio de agravar la situación. Aquí las potencias extranjeras, se verían obligadas a intervenir y complicar el problema para desventaja de Japón, según el raciocinio chino. Por razones ya explicadas, Japón fué arrastrado contra su voluntad, en Shanghai, a la lucha, y en esto, la estrategia china (si se le puede llamar estrategia), ha tenido éxito. Por eso Japón está justamente indignado, pero ha aceptado el desafío y seguirá con la lucha hasta que los últimos vestigios de actividades antijaponesas y de comunismo hayan sido destruidos, China extendió la lucha a Shanghai, para obligar a Japón a una prueba de fuerzas.

LAS OPINIONES DE LOS OBSERVADORES EXTRANJEROS

El Noticias Diarias del Norte de China, también hizo una observación interesante y muy realista sobre este punto en su artículo de fondo del 18 de Agosto.

"Estratégicamente, parecía que Nanking encontraría en la tarea de reforzar las tropas del Norte una ocupación excesivamente peligrosa. Se hicieron algunos esfuerzos empleando tropas que podrían ser rápidamente destacadas con ese propósito, pero, para hacer mejor el empleo de las fuerzas entrenadas bajo el mando directo del Gobierno de Nanking, fué contemplado un golpe contra los japoneses, en el punto donde parecían más vulnerables al ataque. El área de Shanghai, por su problema, comparativamente sencillo, con respecto a las comunicaciones y por la capacidad de rápida concentración fué claramente indicado".

El Sr. H. W. Woodhead, parece estar de acuerdo con esta opinión. Escribiendo en la edición de septiembre de "Asuntos Orientales" ya mencionada arriba, opina:

Como fondo a todo el disturbio se debe recordar que la hostilidad china hacia Japón ha sido incitada a un punto tenso por los sucesos del Norte. Las organizaciones chinas clamaban que se resistiera al ejército chino en Hopei. Y la principal cuestión, durante dos semanas, parecía ser de si se debería o no mandar tropas nacionales (en distin-

ción de tropas provinciales) al norte del río Amarillo para resistir. Los peligros y dificultades de tal movimiento se acentuaron en varios lugares, pero no se les ocurrió a muchos que el gobierno de Nanking elegiría a Shanghai en vez de Hopei, como su campo de batalla con los japoneses. Como es costumbre en tiempo de crisis en China, había en el gobierno un elemento moderado y otro patrioter. Y se debe presumir que en esta ocasión la opinión de los moderados fué vencida por los patrioter, y se decidió, que aunque significara la ruina completa del centro comercial, industrial y financiero más importante de China, se haría de Shanghai la principal zona de guerra, si no se llegaba a un arreglo en condiciones satisfactorias al Gobierno Central.

LA POSICION INCOMODA DEL JAPON

Políticamente, las hostilidades en el área de Shanghai colocarían al Japón en una posición muy incómoda. En 1932, los japoneses fueron obligados por circunstancias evidentes a emplear la Zona Internacional como la base de sus operaciones. El Consejo Municipal de Shanghai hizo todo lo que pudo para mantener la tal llamada neutralidad de la zona, intacta, pero fué obligado eventualmente a pasar por alto o permitir el dominio de Japón en la parte septentrional de la Zona. La práctica de 1932 se repetirá con toda probabilidad y, en ese caso, a pesar del hecho de que el Japón no tiene alternativa estratégica, se hará inevitablemente el blanco de la crítica e invectiva de otras potencias. La China estuvo más que enterada de esta eventualidad, y como sacó provecho de ella en 1932, particularmente en Gienbra, no vaciló en lanzar hostilidades en Shanghai. A este respecto, sin embargo, se debe llamar muy bien la atención al hecho de que, al emplear la Zona como base de operaciones, Japón está estrictamente en la defensiva, siendo su único objetivo resistir la intromisión de la soldadesca irrefrenada china, en el área prohibida — un objetivo común tanto a todas las fuerzas extranjeras, como al Cuerpo de Voluntarios de Shanghai, quienes son responsables de salvaguardar la Zona y la Concesión. Por otra parte, China contempló el hecho de que las otras potencias impulsadas por la grave necesidad de proteger sus intereses respectivos en Shanghai, serían tentados a intervenir en el conflicto actual. Los acontecimientos posteriores, tales como el bombardeo del Palace Hotel de Moda, la tienda de Sincere, en la Zona Internacional, la atestada avenida Eduardo VII en la Concesión Francesa, y el trasatlántico norteamericano Presidente Hoover, induce a uno a la creencia de que China está jugando audazmente con las posibilidades de la intervención aún si ello entrañara el grave riesgo de antagonizar la opinión pública extranjera.

QUE VENDRA DESPUES

Sin embargo, es vano lamentarse de los hechos pasados. El mundo se pregunta qué llegará a ser de Shanghai en el porvenir. En este trance es difícil predecir. El gobierno chino no ha hecho pública su intención sobre este asunto, pero el gobierno japonés declaró explícitamente que todo lo que quiere con respecto al conflicto de Shanghai es una medida para prevenir de una vez la repetición de hostilidades como las que están ocurriendo ahora. El Convenio de 1932, debería haber sido suficiente, si hubiera recibido el pleno apoyo de las potencias interesadas, pero una infracción después de otra fué pasada por alto, tanto por Japón como por las otras potencias. Si Japón sale victo-

Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI

Sociedad de Fomento de Cultura Internacional

T O I O — J A P O N

Agente en Buenos Aires: G. Yoshio Shinya

Facilita gratuitamente toda clase de informaciones culturales relacionadas con el Japón. Atiende personalmente todos los días horas menos sábados de 16 a 18 horas en la secretaría del Instituto Cultural Argentino-Japonés.

Museo Social Argentino, Viamonte 1435.

rioso, ciertamente se sentirá justificado en demandar el refuerzo de la estructura de la idea contenida en el Convenio de Tregua. Verdaderamente, la menor infracción de las disposiciones del Convenio, debería provocar la acción combinada por parte de las potencias interesadas. Será la única manera de proteger a Shanghai de holocaustos trágicos, tales como los que han sido exhibidos ante los ojos del mundo.

ACTITUD NEGATIVA ABANDONADA

El primer Ministro príncipe Konoye, expresó por primera vez en una entrevista a la prensa, dada el 20 de agosto, su temor de que el conflicto tendría que ser librado hasta la muerte. No pensó abandonar aún todavía el principio de no agresión al cual se adhirió constantemente desde el principio.

Unos pocos días más tarde, sin embargo, una declaración fué hecha por el Ministro de Guerra, el general Sugiyama, en la que dijo que Japón se vió obligada finalmente a abandonar por completo la actitud negativa que ella había seguido hasta ahora.

Japón está ahora resuelta a luchar hasta el fin. Sus fuerzas expedicionarias están respaldadas por el pleno apoyo de los civiles. Su misión es producir, por el desarraigo del antijaponismo y por el establecimiento de la cooperación chino-japonesa, una nueva era de paz duradera en el Asia Oriental. El conflicto presente es una lucha para terminar de una vez la posibilidad de más choques de esta naturaleza en esta parte del mundo.

Los japoneses están destinados a extender su esfera de actividad en el continente de Asia, puesto

que ha resultado imposible a ellos confinar su energía sobrante a una cadena de islas cuya área limitada ha sido explotada al extremo, tanto agrícola como industrialmente. Por ende, los estadistas de Japón y China, tienen que encontrar medios y maneras para permitir que tales desarrollos se efectúen. Tales medios y maneras deberían ser constructivos —no destructivos. La situación actual es el resultado, no tanto del fracaso de los gobiernos de ambos países, para encontrar tales medios constructivos, sino de la negativa por parte de los chinos de reconocer la inevitabilidad del desgraciado dilema en que fué colocado Japón —aquel de desahogarse en el Imperio Isleño o expandirse por el continente.

Al aceptar la oferta de cooperación de Japón para explotar los recursos naturales no desarrollados del Norte de China, China primeramente beneficiaría a su propio pueblo enormemente, y en segundo lugar, evitaría la necesidad de recurrir a medidas extremas y fuertes. Cuanto más pronto China llegue a darse cuenta de este hecho, tanto mejor para todos los interesados en los asuntos del Asia Oriental.

Como Japón fué arrastrado sin preparación al combate hostil, no ha resuelto, todavía, cómo va a terminarlo. La única cosa que le preocupa ahora, es salir victorioso tan pronto como sea posible.

Con respecto al tratamiento futuro del Norte de China y Shanghai, podemos solamente basar nuestro juicio en las declaraciones del gobierno japonés pertinentes a la cuestión. El pueblo japonés está luchando por un porvenir mejor y más feliz para ambas naciones — por cooperación, no por territorio.

LOS NIPONES OCUPARON A KI-HSIEN Y LU-YI

SHANGHAI, 2. — Los japoneses ocuparon las localidades de Ki-Hsien y Lu-Yi, situadas al sur de Lang-Feng, con lo cual se consolida la posición de esa región.

ACTIVIDADES DE LA AVIACION NAVAL EN MAYO

TOKIO, 2. — El Almirantazgo anunció que durante el mes de mayo los aviones navales realizaron 1.800 incursiones y arrojaron 900 toneladas de bombas.

Durante mayo destruyeron 26 aparatos chinos, con lo que eleva a 984 los aviones chinos destruidos.

EL GENERAL SEISHIRO ITAGAKI, MINISTRO DE GUERRA

TOKIO, 3. — En reemplazo del general Sugiyama, ha sido designado esta mañana Ministro de Guerra el general de división Seishiro Itagaki.

<p>"NAMBEI" Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904 SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</p>	<p>T. NISHIZAWA Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 U. T. 33-5469-2981</p>	<p>F. KANEMATSU y Cia. Ltda. Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824</p>	<p>S. TSUJI Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p>H. KATO Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841</p>	<p>S. YAMADA y Cia. Importadores MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405</p>	<p>PIDA SIEMPRE Marca KANEBO PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38 - 3239</p>	<p>LA MAISON SATUMA K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p>SADAO HATTORI IMPORTADOR Especialidad en artículos de Cepillería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 321P</p>	<p>IIDA y Cia. Ltda. (Takashimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38-3419</p>	<p>M. OMURA Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2683</p>	<p>S. KAISEKI Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación VENEZUELA 1034 - BUENOS AIRES U. T. 33 - Mayo 7285</p>
<p>KATSUDA y Cia. Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313</p>	<p>N. HARA y Cia. Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p>S. ANDO y Cia. Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p>NAOJI SAITO BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7º PISO U. T. 33 - 1452</p>
<p>B. TAKINAMI Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. Mayo 38-3413</p>	<p>CARLOS C. ISHIY Importador y Exportador Bm6. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p>JIRO HONDA y Hno. Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p>GUIA JAPONESA LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0978 CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7o. Piso. — U. T. 33, 1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Via monte 1435. ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23-4893. COMPANIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2º Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565</p>
<p>I. HIROTA Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p>S. YOKOBORI Representante de FUJISAKI y Cia. CANGALLO 499 3er. Piso Esqr. N.º 21-22 - U. T. 33-9390</p>	<p>Casa "YAMANAKA" Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	
<p>N. IKEDA The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4031</p>	<p>TARO MURAI Única Casa Introdutora de Porcelana "NORITAKE" MAIPU 463 - U. T. Retiro 31-3189</p>	<p>K. YASUNAGA Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 U. T. 33-8256</p>	